

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 12 november 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot uitvoering van artikel 59, 9°, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971", heeft op 7 januari 1999 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 12 novembre 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 portant exécution de l'article 59, 9°, alinéa deux, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail", a donné le 7 janvier 1999 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot het wijzigen van de berekening van het gedeelte van de kapitalen, bedoeld in artikel 59, 9°, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, dat wordt overgedragen aan de RSZ-globaal beheer, en past tevens de periodiciteit van die overdracht aan.

De ontworpen regeling houdt in dat de berekening van de betrokken kapitalen gebeurt met inachtneming van de te financieren thesauriebehoeften van het Fonds voor Arbeidsongevallen op het einde van elke maand en dat de overdracht plaatsvindt uiterlijk de twintigste dag van de daaropvolgende maand. Hierdoor wordt een einde gesteld aan de trimestriële en jaarlijkse overdrachten en de daarmee gepaard gaande liquiditeitsoverschotten.

De aldus ontworpen regeling vindt een voldoende rechtsgrond in artikel 59, 9°, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet, dat de Koning opdraagt om, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, het gedeelte van de kapitalen, bedoeld in de artikelen 42bis, tweede lid, en 51ter, van die wet, dat wordt overgedragen aan de RSZ-globaal beheer, te bepalen, alsmede de regels voor die overdracht.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Zoals gebruikelijk is in de wetgevingstechniek vervange men in de Franse tekst van het eerste lid van de aanhef de woorden "alinéa deux" door "alinéa 2".

Dezelfde opmerking geldt ook voor het tweede lid van de aanhef, de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp en het ontworpen artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994.

2. Op het einde van het eerste lid van de aanhef schrijve men in de Nederlandse tekst : "..., inzonderheid op artikel 59, 9°, tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;".

3. Nog in de Nederlandse tekst schrijve men in het tweede lid van de aanhef : "..., gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;".

4. Men vervolledige het vierde lid van de aanhef met de vermelding van de datum waarop het advies van de Inspectie van Financiën is uitgebracht, namelijk 28 oktober 1998.

.../...

5. Na de verwijzing naar het advies van de Inspectie van Financiën voege men het volgende lid toe in de aanhef :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad van 30 oktober 1998 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;".

Artikel 2

Men schrijve in de Nederlandse tekst : "..., ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997, worden opgeheven".

Artikel 3

Men redigere dit artikel in de Nederlandse tekst, op een meer gebruikelijke manier, als volgt :

"Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de modifier le calcul de la partie des capitaux visés à l'article 59, 9°, alinéa 2, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, qui est transférée à l'O.N.S.S.-gestion globale, et adapte en outre la périodicité de ce transfert.

Les dispositions en projet emportent que le calcul des capitaux concernés s'opère en fonction des besoins de trésorerie à financer du Fonds des accidents du travail à la fin de chaque mois et que le transfert intervient au plus tard le vingtième jour du mois qui suit. Il est mis fin, de ce fait, aux transferts trimestriels et annuels et aux excédents de liquidité qui en résultent.

Les règles ainsi envisagées par le projet trouvent un fondement légal suffisant dans l'article 59, 9°, alinéa 2, de la loi sur les accidents du travail qui confie au Roi le soin de déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la partie des capitaux visés aux articles 42bis, alinéa 2, et 51ter de cette loi, qui sera transférée à l'O.N.S.S.-gestion globale ainsi que les modalités de ce transfert.

.../...

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Conformément à l'usage en légistique , il y aurait lieu de remplacer, dans le premier alinéa du préambule, les mots "alinéa deux" par les mots "alinéa 2".

La même observation vaut également pour le deuxième alinéa du préambule, la phrase liminaire de l'article 1er du projet et l'article 1er en projet de l'arrêté royal du 12 août 1994.

2. A la fin du premier alinéa du préambule, il conviendrait d'écrire, dans le texte néerlandais : "..., inzonderheid op artikel 59, 9°, tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;".

3. Toujours dans le texte néerlandais, on écrira au deuxième alinéa du préambule : "..., gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;".

4. Il conviendrait de compléter le quatrième alinéa du préambule par la mention de la date à laquelle l'avis de l'Inspection des finances a été émis, à savoir le 28 octobre 1998.

5. Après la référence à l'avis de l'Inspection des finances, il y aurait lieu d'ajouter l'alinéa suivant au préambule :

"Vu la délibération du Conseil des ministres le 30 octobre 1998 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;".

Article 2

Il conviendrait d'écrire : "L'article 2 du même arrêté et l'article 2bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 8 août 1997, sont abrogés".

Article 3

Pour mieux se conformer à l'usage, on rédigera le texte français comme suit :

"Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST